

MINISTERSTWO SPRAWIEDLIWOŚCI

Al. Ujazdowskie 11

00-950 WARSZAWA Skr. Pocz. 33

Centrala tel. 52-12-888

Departament Zawodów Prawniczych
i Dostępu do Pomocy Prawnej

Tel. 22/ 23-90-830 e-mail: dzp@ms.gov.pl

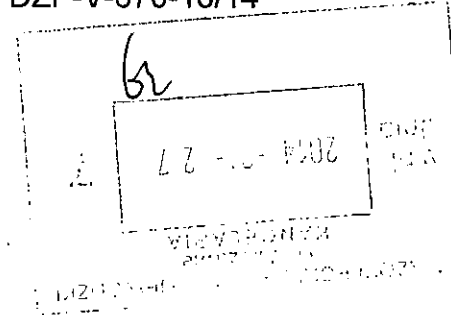
Fax.: 22/62-82-575

Warszawa, dnia 22 stycznia 2014 r.



RPW/23852/2014 P
Data: 2014-01-27

DZP-V-670-18/14



Pani
Joanna Zych
Zastępca Dyrektora
Wydziału Kontroli
Mazowieckiego
Urzędu Wojewódzkiego

Suzanne Petit-Dyrektor

W związku z pismem z dnia 24 grudnia 2013 r. dotyczącym pobierania wynagrodzenia za wykonane tłumaczenia z języka wietnamskiego, Departament Zawodów Prawniczych i Dostępu do Pomocy Prawnej w porozumieniu z konsultantem języka wietnamskiego Państwowej Komisji Egzaminacyjnej przy Ministrze Sprawiedliwości uprzejmie przedstawia, co następuje.

Współcześnie język wietnamski zapisywany jest za pomocą alfabetu łacińskiego, z dużą liczbą znaków diakrytycznych znaki chińskie chu nom nie są używane od lat, spotkać je można w starych pismach i literaturze. W związku z tym w ocenie Departamentu Zawodów Prawniczych i Dostępu do Pomocy Prawnej prawidłowa stawka pobieranego wynagrodzenia określana winna być zgodnie z § 2 ust. 1 pkt 1 lit. c lub § 2 ust. 1 pkt 2 lit. c rozporządzenia w sprawie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego. Sporadyczne tłumaczenie znaków chińskich nie może być podstawą do zmiany stawki za tłumaczenia.

ZASTĘPCA DYREKTORA DEPARTAMENTU
Zawodów Prawniczych i Dostępu
do Pomocy Prawnej

Karol Dalek
Karol Dalek
sędzia